

ГОЛЛОС Узбекистана

ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА

Выходит с марта 1992 г.

№ 14 (206)

6 апреля 1996 г.

Цена свободная

Позиция

НАШЕЙ НЕЗАВИСИМОСТИ АЛЬТЕРНАТИВЫ НЕТ!

15 марта сего года нижняя палата парламента России — Государственная Дума приняла два смежных постановления. Первое из них предусматривает денонсацию решения Верховного Совета России от 12 декабря 1991 года о прекращении существования бывшего Советского Союза и о создании на постсоветском пространстве Содружества Независимых Государств, а второе направлено на признание для России юридической силы результатов референдума 17 марта 1991 года о сохранении СССР. Оба эти документа, как видно, по своей сути преследуют цель восстановить бывший Союз.

Официальная, всесторонне обоснованная позиция руководства Узбекистана — Президента страны И. А. Каримова, расширенного заседания Кенгаша Олий Мажлиса республики — незамедлительно была обнародована в печати. Она убедительно доказывает несостоятельность принятых Думой решений. Политисполком ЦС НДП Узбекистана целиком и полностью поддержал позицию руководства республики по данному вопросу, а также изложенные в ней положения и выводы.

В период небывалой активизации Госдумы вокруг проблем бывшего Союза, как по заказу, усилилась деятельность

определенных политических кругов России, других стран по проталкиванию идеи о создании новой модели углубления интеграции стран СНГ и ее первоначальному испытанию на прочность в отношениях между Россией и Беларусью. 29 марта был заключен четырехсторонний договор об углублении интеграции между Россией, Беларусью, Казахстаном и Кыргызстаном, определены руководители межгосударственных структур, а 2 апреля сделан еще один шаг — состоялось подписание президентами России и Беларуси договора об образовании Сообщества суверенных республик.

В связи с таким развитием событий глава нашего государства в своих ответах («Народное слово», 26 марта 1996 года) корреспонденту Национального информационного агентства Узбекистана — УзА изложил точку зрения руководства республики на проблемы углубления интеграции в странах СНГ, которая нашла повсеместную поддержку в нашем обществе. Президент страны раскрыл причины усиленного стремления руководителей отдельных государств Содружества к восстановлению бывшего СССР под флагом углубления интеграции. Такая политика по своему значению есть не что иное, как закамуфлированная попытка протолкнуть через «заднюю дверь», созвучную вышеназванным решениям Думы, идею восстановления бывшего Союза, а в ближайшей пе-

рспективе — создания организации еще более крепкой, чем он.

Руководители стран СНГ, в том числе Президент России, руководствуясь здравым смыслом, осудили вышеназванные решения Государственной Думы...

Если смежательная, как было сказано нами, сторона вопроса делает излишним приращение ему серьезного внимания, то его тревожная сторона указывает на обратное. Ибо не исключено, что молчание в данном случае может означать знак согласия.

Итак, в чем проявляется смежательность этих документов, а также действий, якобы направленных против них, но, в конечном итоге, ведущих к достижению таких же в принципе целей?

Во-первых, решения Думы — высокоавторитетного государственного органа такой могучей державы, как Россия, не имеют ни правового, ни политического, ни духовного, ни морального смысла.

Во-вторых, ностальгия по государству, которое изжило себя естественно-исторически и ныне вспоминается лишь иронически, попытки его восстановления напоминают напрасные потуги оживления мертвого.

В-третьих, неужели трудно заметить, что такие бесплодные попытки подрывают веру мирового сообщества, стран СНГ к России, сеют сомнения в ее вер-

(Окончание на 2-й стр.)

НЕЗАВИСИМЫЙ УЗБЕКИСТАН ВЕРЕН ИЗБРАННОМУ ПУТИ

Организации НДП Узбекистана, трудящиеся Ромитанского района считают, что решение Государственной Думы России о денонсации Беловежских соглашений, другие попытки на этот счет не имеют никакого отношения к нашей суверенной республике. Она избрала свой путь независимого развития и не свернет с него. Иными словами, наша Родина не потерпит никакого диктата.

Обо всем этом четко и ясно высказался Президент нашего государства Ислам Каримов в беседе с корреспондентом Национального информационного агентства. Считаем, что он выразил мнение всего народа.

Разумеется, Узбекистан не отвергает интеграцию и сотрудничество со странами ближнего и дальнего зарубежья. Наоборот, он постоянно развивает и укрепляет свои экономические и культурные связи со многими государствами, особенно в Центральной Азии. Однако делается это исключительно на взаимовыгодной основе, без ущемления суверенитета сторон.

Д. ФАЗЫЛОВ,
секретарь Ромитанского
районного совета НДП
Узбекистана.

Бухарская обл.

ЭТО МЫ УЖЕ ПРОХОДИЛИ

Как педагогу с 40-летним стажем работы с учащейся молодежью мне совершенно непонятна позиция тех, кто словно забывает только что пройденный урок, не делает соответствующих выводов из ошибок. Совсем недавно произошел распад Союза, бывшие республики обрели долгожданную независимость, а сегодня вдруг снова раздаются голоса об объединении под «общим руководством», введении единой валюты и т. д. — т. е. по существу о возврате назад. Уверен: это выгодно не народам, а отдельным политикам.

Поэтому горячо поддерживаю Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова, который в ответах на вопросы корреспондента УзА, группы российских журналистов, в других своих выступлениях твердо отстаивает избранный курс, в основе которого заложен принцип суверенитета, равноправного и взаимовыгодного сотрудничества со всем мировым сообществом, в том числе со странами бывшего Союза. Выпускает уважение и гордость его принципиальность и последовательность в проведении политики, направленной на дальнейший подъем экономики, жизненного уровня населения Узбекистана, науки и культуры.

Уверен, что благодаря такой позиции никакие отброшенные самой историей идеи под маркой «интеграции» у нас не пройдут. За неполных пять лет независимого пути развития мы уже воочию убедились, что можно успешно жить и работать самостоятельно, без чьих-то «указаний сверху». Мы готовы жить в мире и согласии с народами дальних стран и соседями, укреплять с ними экономические и культурные связи в интересах нашего народа и государства.

МУХИМ ХУСАНОВ,
преподаватель
Ташкентского
индустриально-педагогического
техникума, заслуженный
работник народного
образования Республики
Узбекистан.

С ЗАБОТОЙ О ВЕТЕРАНАХ

В тот прохладный мартовский день, когда напоминаем о наступившей весне мог, пожалуй, быть только календарь, в Республиканском пансионате ветеранов войны и труда все словно наполнилось ярким солнечным светом, очарованием времени года, связанного с пробуждением природы. И главное даже не в том, что внешне здесь все было оформлено под стать отмеченному празднику Навруз — звучала музыка, было оживленно и многолюдно. Хотя это, конечно, и создавало соответствующую атмосферу. Но порывом теплого весеннего ветра для находящихся в пансионате людей стала возможность общения, выходящего за пределы в общете однообразных для них будней.

С праздником Навруз находящихся на попечении в пансионате ветеранов от имени Политисполкома Центрального Со-

вета Народно-демократической партии Узбекистана, а также республиканских благотворительных фондов «Махалля», «Милосердие», Международного фонда «Экосан» поздравил и преподнес им праздничные подарки первый секретарь Центрального Совета НДП А. Джалалов. Он рассказал о происходящих в нашей стране переменах, о том, что делается для укрепления нашей национальной независимости, разъяснил позицию руководства республики — Олий Мажлиса и Президента И. А. Каримова, а также Политисполкома НДПУ по таким волнующим всех вопросам, как решения Государственной Думы России и действия лидеров некоторых государств СНГ по восстановлению, под флагом углубления интеграции, бывшего Союза. Вопреки существующему утверждению, что старость не радость, она может быть радостью, отметил первый секретарь, когда имеет место организованное проявление заботы государства о

старшем поколении. Составной частью реализуемой социальной политики партии является забота о ветеранах, престарелых людях, инвалидах.

С приветствием к собравшимся обратился председатель постоянной комиссии Республиканского совета ветеранов войны и труда А. Акрамов, передавший в подарок Книги памяти погибших в годы войны воинов-узбекистанцев, и заместитель председателя благотворительного фонда «Махалля» Н. Абдуллаев, который подчеркнул, что с огромным удовольствием выполняет возложенную на него почетную миссию — передачу для нужд ветеранов денежных средств.

Директор пансионата Р. У. Бекназаров выразил большую признательность за постоянную заботу, проявляемую Министерством социального обеспечения республики, передал благодарность спонсорам, в частности узбекско-итальянскому совместному предприятию

«Совпластитал», фондам, предприятиям и организациям, особенно выделив роль в этом гуманном деле Сабир-Рахимовского районного хокимията и райсовета НДПУ.

Выражая, наверное, общее мнение находящихся в пансионате людей, выступающие ветераны с волнением говорили о том, как много значат для них встречи с теми, кто проявляет эту заботу, благодарили за радость, подаренную устройством праздника.

...А еще была концертная программа, составленная из выступлений студентов Ташкентской консерватории, детворы из детского сада «Ором», ребят из Ташкентского техникума культуры, воспитанников детского дома №21, скрипачей и певцов из Белорусского национального культурного центра.

Впечатления от внимания, заботы, доброты, захлестнувшие в этот день пансионат, оживленно обсуждались за дастарханом, украшением которого стал мастерски приготовленный шлов.

К. ТИМОХИН.

9 апреля
исполняется
660 лет со дня
рождения
великого
государственного
деятели и
полководца
Сахибкирана
Амира Темура.
Материалы,
посвященные
этому юбилею,
читайте на 3 и
5 страницах.

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)

ности к демократическим принципам, а значит, тем самым, противоречат и интересам самих россиян?

В-четвертых, думается, никакая предвыборная кампания, ее особенности не дают права тем или иным политическим силам, ведущим борьбу за власть, делать другие народы заложниками своих опасных игр, корыстных целей. Благородные цели, чистые помыслы достигаются такими же безупречными средствами и методами.

Теперь о тревожных, беспокоящих многих аспектах решений Госдумы и действий по «углублению интеграции» в рамках СНГ. В чем же они заключаются?

Прежде всего, те, кто принял документы Госдумы, и те, кто хочет восстановления той же «красной империи», но в другом виде, желают они того или нет, ставят под угрозу судьбы народов бывшего Советского Союза, идущих по демократическому пути независимого общественного развития. Они растаптывают достоинство стран, ставших полноправными субъектами международного права, членами мирового сообщества. Поэтому подобные действия не могут не вызывать гнева и возмущения свобододлюбивых наций, в том числе граждан Узбекистана.

Любые попытки восстановления бывшего Союза, в каком бы виде они ни были предприняты, только вредят безопасности народов независимых государств. Ведь, несмотря на большие трудности, новые рывки политической интеграции, многогранного сотрудничества стран СНГ пробивают себе дорогу путем последовательного устранения доставшегося нам от бывшего Союза тяжелого наследия — взаимного недоверия. В этих условиях идеи восстановления бывшего Союза, стремление к этому, независимо от того, в какой форме или под каким названием они выступают, могут помешать трудному, мучительному процессу интеграции, привести к гибели хрупкие ростки сотрудничества, отодвинуть на долгие годы многие народы и государства от столбовой дороги прогресса, от возможности задействования его эффективных факторов.

В этой связи особую значимость имеют пять основных условий интеграции стран СНГ, сформулированных главой нашего государства, а именно: добровольность, полное соблюдение равноправия государств при сохранении их суверенитета и независимости; одинаковая направленность и идентичность проводимых в каждой стране реформ; опора, прежде всего, на собственные силы; недопустимость искусственного форсирования интеграционных процессов; отказ от стремления к опережающему созданию надгосударственных, межпарламентских, межправительственных структур по сравнению с процессами экономической интеграции.

Что все эти условия в совокупности обещают настоящую интеграцию, не угрожающую свободе и независимости ни отдельного человека, ни государства, нации, народа — это аксиоматическая жизненная истина, не требующая особых доказательств.

И, наконец, подобные умонастроения о восстановлении бывшего Союза отвлекают людей от полного понимания задач, решения действительно злободневных проблем, вместо того, чтобы способствовать продвижению вперед, отбрасы-

вают нас назад. Между тем, перспективы народов, в том числе и нашего народа, некогда входивших в состав Союза, — не в прошлом, а в будущем, в укреплении независимости, переходе к социально ориентированной рыночной экономике, построении в стране гражданского общества, справедливого, демократического, правового государства.

Некоторые думают, что если восстановить бывший Союз, то нынешние проблемы решатся сами по себе, к прежнему возвратятся жизненный уровень и цены. На самом ли деле так? Тут хотелось бы отметить следующее:

— бывший Союз приказал долго жить потому, что были исчерпаны возможности использования прежних источников (экспорт сырья, особенно нефти и газа, большой естественный приток дешевой некавалифицированной рабочей силы и другие) для обеспечения материального благосостояния народа и централизованного регулирования цен;

— он распался и из-за того,

Разве можно забыть гражданскую войну, развязанную после октября 1917 года, повальную насильственную национализацию промышленных предприятий, раскулачивание крестьянства, массовые репрессии в отношении интеллигенции, другие невиданные и неслыханные события нашей недавней истории? Не они ли стали причиной того, что бывший СССР в восьмидесятих годах оказался в безысходном положении.

Обратите внимание на некоторые факты и сведения, почерпнутые из официальных и других авторитетных источников тех времен:

— так, если в 1958 году каждый рубль, вложенный в приращение основных фондов в стране, давал 52 копейки прироста национального дохода, то в 1980 году он составлял 16 копеек. Это и не удивительно, ибо были полностью исчерпаны возможности обеспечения роста производительности труда путем использования, ставших уже анахронизмом, экстенсивных методов принуждения и голого администрирования;

НАШЕЙ НЕЗАВИСИМОСТИ АЛЬТЕРНАТИВЫ НЕТ!

что существовавшая практика управления обществом, страной также исчерпала свои возможности решения возникающих новых проблем старыми способами, внутренне присущими, характерными для общественного строя, господствовавшего в СССР;

— бывший Союз распался и не из-за событий 19—21 августа 1991 года, Беловежских соглашений. Августовские события были последней судорогой, агонией на смертном одре, а Беловежские соглашения — отпеванием покойника.

Мы достигли независимости не благодаря краху СССР, а наоборот, он перестал существовать в результате неизменного стремления нашего и других народов к свободе, проявления их твердой воли к суверенитету — благодаря провозглашению ими своей независимости. Следовательно, распад СССР никак не может быть назван причиной нашей независимости, скорее всего, он — ее следствие.

Что мы хотим этим сказать?

Первое. Стремление к достижению национальной независимости было неизменным желанием, лучезарной мечтой нашего, да и других народов бывшего СССР.

Второе. Идеи, настроения национальной свободы никогда, даже в период господства советского тоталитарного строя, не покидали умы лучших сыновей и дочерей нашего народа.

Бывший СССР не являлся действительно, в подлинном смысле этого слова, добровольным объединением вошедших в его состав народов. Его фундамент составляла система, основанная на отчуждении человека от собственности — решающего фактора его жизнедеятельности, незаменимого гаранта свободы личности, стимула личной заинтересованности в высокопроизводительном труде, важной опоры социальной справедливости, выражения каждым своих мыслей и реализации своих возможностей, а также командно-административная практика управления всем-всем — обществом, страной, государством, трудовыми коллективами, отдельным человеком, которая держалась на всеобщем страхе и насилии.

— темпы роста производительности общественного труда за этот же период, т. е. с 1958 по 1980 год, сократились в 3 раза;

— к этому времени, по мнению специалистов, усилились болезни, возникновение которых было связано с образом жизни и условиями труда людей, а также с методами управления обществом и государством, резко ухудшились показатели средней продолжительности жизни населения. Так, если в США, Франции и Японии эти показатели уже тогда равнялись 75—77 годам, то в бывшем СССР они с 69 лет покатались вниз. В сельских местностях Центральноазиатского региона средняя продолжительность жизни мужчин сократилась примерно до 50 лет;

— в начале 80-х годов в целом по стране ежегодно умирало в среднем по 2,7 млн. человек. Причиной почти 70 процентов из этих случаев (1,8 млн.) были две болезни, вызванные нездоровым образом жизни людей, — сердечно-сосудистые и онкологические. Если в 1939 году сердечно-сосудистые заболевания унесли жизнь 11 процентов всех умерших в стране людей, то в 1958 г. — 36, в 1971—1972 гг. — 48, а в 1980 году — 52 процента всех усопших. Если к этому добавить и число безвременно ушедших из жизни от раковых заболеваний, составляющих одну пятую часть всех умерших, то картина становится еще более удручающей;

— несмотря на такое положение, бывший Союз, резко отстававший от США по уровню производительности труда, валовому национальному продукту, национальному доходу, все более сокращал расходы на просвещение, культуру и здравоохранение, направляя все свои силы и ресурсы на усиление своей военной мощи, держал мир в состоянии тревоги;

— отчасти и по этой причине в 1980 году доля социального сектора в стоимости основных фондов сельского хозяйства страны составила всего 5—7 процентов. Объем неудовлетворенных потребностей населения СССР в тот период исчислялся несколькими десятками миллиардов рублей;

— если в 1950 г. на просве-

щение направлялось 10 процентов национального дохода бывшего Союза, а в США — всего 4 процента, то к 80-м годам в СССР этот показатель снизился до 6, в США же вырос до 12 процентов, т. е. увеличился в 3 раза;

— ни для кого не секрет, что в основе превращения Южной Кореи, одной из самых бедных стран мира в 1960 году, в одну из самых развитых стран в настоящее время лежит прогресс именно в области просвещения. В Малайзии 10 процентов валового национального продукта направляется на эти цели;

— на нужды здравоохранения в бывшем Союзе расходовалось 3,9—4 процента национального дохода (значительно ниже, чем в странах Восточной Европы). Кстати, 85 процентов указанных средств направлялось на железобетон, т. е. на строительство зданий и сооружений и только 15 процентов — на приобретение медицинского оборудования и лекарственных препаратов. Для сравнения: если за 25 лет, после 1960 года, доля национального дохода, расходуемая

на здравоохранение в США, увеличилась в два раза, а в Японии — еще больше, то в СССР она осталась на том же уровне — 4-х процентов;

— наука (за исключением обслуживающей военную сферу) была закована в кандалы, превращена в пленника приказной экономики и административно-командной системы. Если 94 процента всех средств, отпускаемых на ее развитие, предназначалось прикладной науке (министерств и ведомств), то Союзная и отраслевые (Сельскохозяйственная, Медицинская, Педагогическая и другие) академии были вынуждены довольствоваться остающимися 6 процентами;

— ни для кого уже не секрет, что и сфера культуры была жертвой пресловутой «остаточной» политики;

— социальная справедливость хромала на обе ноги. Например, доля каждого жителя Узбекистана, превращенного в крупную базу дешевого сырья, в национальном и реальном доходах страны, потреблении мяса была в два раза ниже среднесоюзного показателя и на столько же отставала от уровня центральных регионов Союза;

— господствовавший в бывшем Союзе экономический, общественно-политический строй не способствовал переходу страны на интенсивные пути организации производства, которые намечались после второй мировой войны. А впоследствии он помешал вовлечению ее в новую технологическую революцию (применение микроэлектроники, компьютеров и робототехники), из-за чего она отстала, с 60-х годов, от развитых государств на две целые исторические эпохи, равнозначные десятилетиям.

Из сказанного видно, что, не меняя общественный строй, не устранив тоталитаризм, следовательно, не достигнув национальной независимости, невозможно было решить ни одну из вышеназванных проблем. Ибо без независимости не может свободно развиваться ни один человек, ни одна нация, ни один народ, ни одно государство.

Вот почему во многом античеловечный экономический, со-

циальный и политический строй, приговоренный самой историей, развалился. Рано или поздно это должно было произойти.

Так оно и случилось.

Последний этап целенаправленной борьбы Узбекистана за независимость, начавшийся с конца 80-х годов, прошел серьезные испытания в 1990 году и успешно завершился 31 августа 1991 года провозглашением государственной независимости Республики Узбекистан. Известно, что Беловежские соглашения были подписаны 8 декабря того же года.

Доказательствами нашей мысли являются и учреждение в Узбекистане в марте 1990 года президентской системы управления государством, два референдума (17 марта и 29 декабря 1991 года), свидетельствовавшие о твердой воле народа и его неуклонном стремлении к независимости, принятые в тот период официальные документы и практические действия, относящиеся к решающим сферам общественной жизни.

Ныне вопросы создания для граждан Узбекистана, независимо от их национальной принадлежности, достойных условий жизни подняты на уровень государственной политики. Это нашло свое отражение в нашей Конституции и законах. Теперь самое главное — последовательное и целеустремленное претворение в жизнь этой политики, конституционных, законодательных положений.

Для нас независимость сегодня представляет собою важнейшее условие, фактор, средство расцвета личности, народа, нации, государства. Без этого мы не мыслим свои перспективы, свое будущее и готовы к принятию всех мер для ее отстаивания и укрепления. Ибо независимость для нас — это условие:

— предоставления каждому гражданину возможности стать собственником, трудиться на основе личной заинтересованности, достичь высот культуры и духовности;

— утверждения социальной справедливости во всем, формирования в каждом из нас таких подлинных человеческих качеств, как честь, достоинство, знание самих и других и т. д. и т. п.;

— осознания того, что светлые перспективы Отчизны, ее судьба, занятие Родины достойного места в мировом сообществе находятся теперь в наших собственных руках.

Народно-демократическая партия Узбекистана, объединяющая в своих рядах свыше 420 тысяч подлинных патриотов, располагающая более чем 3-мя тыс. своего депутатского корпуса, избранный нашим народом в представительные органы государственной власти разных уровней, исходя из задач, определенных в Программе, Идеологии национальной независимости, предвыборной Политической платформе партии, как зеницу ока будут беречь независимость, подаренную нам самой судьбой, как высшую, божественную ценность, не пожалеют своих сил и энергии для ее защиты от всяких происков.

Ибо для нашего народа, Отчизны, для каждого из нас нет и не может быть альтернативы национальной независимости.

Крайне важно ясное осознание этой истины каждым здравомыслящим нашим соотечественником, не находящимся в состоянии оцепенения.

**Абдулхафиз
ДЖАЛАЛОВ,**
первый секретарь ЦС НДП
Узбекистана.

СОСТОЯЛИСЬ ПЛЕНУМЫ

В последние дни марта в ряде городов и районов Навоийской области состоялись пленумы советов НДПУ, обсудившие задачи партийных организаций, вытекающие из решений IV сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан и XV пленума ЦС НДПУ.

В работе пленума в Зарафшане принял участие первый секретарь областного совета НДПУ Д. Вахидов, в городе Навои и Нурафинском районе — второй секретарь облсовета И. Суванов.

По обсуждаемым вопросам на пленумах выступили депутаты, заместители хокимов, руководители крупных организаций и предприятий, секретари первичных парторганизаций.

30 марта состоялся 12-й пленум Навоийского облсовета НДПУ с идентичной повесткой дня. В работе пленума приняли участие пер-

вый заместитель хокима области Ж. Ризаев, ответственный работник ЦС НДПУ В. Абдусаматов, председатель областного совета ветеранов И. Норов, депутаты облсовета, первые секретари райгоссоветов, представители производственных коллективов.

Докладчики и выступившие на пленумах с возмущением и тревогой говорили о протаскиваемых через Госдуму России идеях о реанимации Союза, воссоздании надгосударственных структур и т. п., одобрили выступления Президента республики И. А. Каримова и позицию Политисполкома ЦС НДПУ по этим вопросам.

По обсуждаемым вопросам на пленумах были приняты соответствующие постановления.

А. Юлдашев,
зав. орготделом Навоийского облсовета НДПУ Узбекистана.

ЧЕСТВОВАНИЕ УСТОЗА

Ветеран труда и войны, неумимый труженик науки, человек высокой культуры и с энциклопедическими познаниями, знаток философии Востока, крупный исследователь истории и философии естественных наук, один из основателей отечественной школы философов-естественников, страстный защитник духовных ценностей нашего народа, научный руководитель многих ученых (докторов и кандидатов наук), автор десятков книг, монографий, брошюр, сотен газетных и журнальных статей, умелый педагог, талантливый популяризатор науки и журналист, хороший семьянин, любимый муж и отец — все это и еще много других теплых слов было сказано на расширенном заседании Ученого совета Института философии и права имени И. Мунинова Академии наук республики об одном человеке — докторе философских наук, профессоре, заслуженном деятеле науки, лауреате Государственной премии им. Беруни Аманулле Файзуллаевиче Файзуллаеве.

В докладе директора Института А. Джалалова и в приветственных выступлениях вице-президента Академии наук республики академика М. Камилова, президента Философского общества Узбекистана доктора философских наук С. Шермухамме-

дова, известного писателя Мирмухсина, главного редактора газеты «Узбекистон овози» Азиза Суяна, первого секретаря Сурхандарьинского областного совета НДПУ Х. Эрматова, многочисленных учеников, соратников и друзей устоза была обрисована многоплановая картина 75-летней жизни и 60-летней научно-педагогической деятельности асакала философов республики.

«В Вашем лице я вижу потомственного узбекского интеллектуала, сочетающего в себе блеск восточной философии с аналитическим мышлением современной рациональной цивилизации...» — такие слова содержатся в письме, направленном ученому из Брюсселя всемирно известным писателем, послом Кыргызстана в Бельгии Чингизом Айтматовым. Было еще множество поздравительных телеграмм и адресов юбиляру, поступивших из Москвы, Санкт-Петербурга, различных городов Узбекистана, волнующие, сердечные слова, цветы и сувениры, которые также скрасили праздник, организованный в честь замечательного человека, внесшего весомый вклад в развитие отечественной науки, не покладая рук работающего ради духовного обновления нашего общества, укрепления независимости Родины.

С. ШЕРАЛИЕВ.

С ДУШОЙ, ПОДОБНОЙ ОКЕАНУ

СОВРЕМЕННОКИ О САХИБКИРАНЕ

Хороший подарок к 660-летию выдающегося государственного деятеля и полководца преподнесло издательство «Укитувчи», выпустив сборник «Воспоминания современников Амира Темура и Улугбека». Редактировал книгу академик Б. Ахмедов. Он же написал предисловие к сборнику.

«Амир Темура могуч, — сказано в воспоминаниях Алишера Навои, слова которого словно золотая россыпь памяти о великом нашем предке. — Он не был поклонником поэзии. Однако и поэзию, и прозу читал с удовольствием. Лучше прочесть одно хорошее двустишие как он, чем написать тысячу посредственных».

Читатель, думается, по достоинству оценит и воспоминания арабского путешественника, ученого-историка Ибн Халдуна, которому довелось беседовать с Сахибкираном с глазу на глаз. «В действительности он был на редкость умным и знающим, пронзительным, много полемизировал, умел крепко держать слово», — писал Ибн Халдун. В подобной характеристике чувствуется точное знание реалий и, похоже, нет какого-либо преувеличения.

Весьма ценно содержащееся в сборнике мнение посла короля Кастилии и Леона Генриха-III Луи Гонсалеса де Клавихо в государстве Амира Темура. В своей книге Клавихо мастерски запечатлел увиденное и услышанное. Выдержки из названной книги вошли в сборник. В них говорится о человечности Темура, его дворце, садах, людях. Обращают на себя внимание впечатления посла о городе Самарканде. «Он, — подчеркивает Клавихо, — постоянно думал о превращении Самарканда в красивейший город». Это еще одно подтверждение любви Амира Темура к своей Родине, своему краю, согражданам. Мы должны учиться у нашего великого предка верному служению

Отчизне. Благодаря независимости появилась возможность изучения исторических источников об Амире Темура. Одной из таких жемчужин можно по праву считать книгу историка XV века Муьиниддина Натанзия «Мунтахаб ут-Таворих». Натанзий в ярких красках рисует преданность правителей разных рангов его величеству Амиру Темуру. «У Амира Сахибкирана, — повествует автор, — все подчиненные и близкие, начиная с государственных чиновников и кончая знатью самого господина, все амиры и министры были верны ему, испытывали чувство ответственности перед царской волей».

Сослюсь еще на один отрывок из сочинения Натанзия: «Амир Сахибкиран был в исключительно дружественных отношениях со знатоками-мудрецами и деятелями науки».

В книге «Воспоминания современников Амира Темура и Улугбека» содержится много других ценных сведений. Ведь рассказ о нашем великом предке ведут шестнадцать именитых авторов.

ОН ГОВОРИЛ ПРАВДУ

Правда — категория конкретная, определенная. Из правды вырастает хорошее. Ее плод сладок и приятен. Поэтому многие великие стремились к ней, боролись за нее.

Безупречным был на этот счет и наш великий предок Амир Темура. Обратите внимание на его слова, дошедшие до нас: «...стремился к тому, чтобы все мои слова были правдивыми. Во всем, что слышал об этой и другой жизни, мог отличить правду от лжи».

Там, где торжествует подлинная правда, нет места неискренности, то есть правда не может породить неискренность. Наверное, поэтому подобное чувство было характерно для Сахибкирана. Правда приносит пользу сама по себе, если цель ее благородна. Но достигается она путем огромного труда и упорства. Тут велика роль проница-

тельности. Такое понимание отчетливо видно в деятельности Темура. Поэтому он и подчеркивает, что всегда умел отличить правду от лжи. Это по сути составляет основу жизни нашего почитаемого предка.

САХИБКИРАН О ВЕРНОСТИ СЛОВУ

В облике Амира Темура предостаточно положительных качеств, их не счесть. Среди них выделяется такое качество, как верность обещанию, умение дорожить словом, соглашением. Способность человека дорожить своим словом является тем критерием, который без особого труда и быстро позволяет определить, кто он, чего стоит. Иначе говоря, по тому, как он держит слово, ему дается либо хорошая, либо плохая оценка. Умеющие дорожить словом — это мужественные, энергичные люди с открытой душой, подобной океану. И, наоборот, отказ от данного слова считается подлостью. Соблюдающие условия — это настоящие люди. Они действуют обдуманно, делают шаги, будучи уверенными.

К их числу принадлежал и Амир Темура. «Если давал кому-либо обещание, выполнял его, — говорил он. — Никогда не выступал вопреки обещанию. Только тогда, когда четко выполнял свои обещания, чувствовал себя справедливым и осознавал, что никому не причиняю зла».

Идти путем верности обещанию — это значит прийти к счастью и благополучию. Тот, кто заботится о судьбе других, соблюдает долг перед ними, всегда находится в поле зрения народа, заслуживает его уважение. Безусловно, такое качество Амира Темура свидетельствует о его высокой человечности.

Мусокул УСМАНОВ,
заведующий кафедрой истории Ташкентского финансового института, профессор.

ХОКИМИЯТ ТАШКЕНТСКОЙ
ОБЛАСТИ, ТАШКЕНТСКОЕ ОБЛАСТНОЕ
УПРАВЛЕНИЕ
ГОСКОМИМУЩЕСТВА И
ТАШКЕНТСКИЙ ОБЛАСТНОЙ
ФИЛИАЛ РЕСПУБЛИКАНСКОЙ
БИРЖИ НЕДВИЖИМОСТИ

17 и 20
апреля

ПРОВОДЯТ СОВМЕСТНО
АУКЦИОНЫ

в г. ТАШКЕНТЕ и г. ЯНГИАБАДЕ

НА АУКЦИОННЫЕ ТОРГИ ВЫСТАВЛЯЮТСЯ:

В ТАШКЕНТЕ 20 АПРЕЛЯ
ОБЪЕКТЫ НЕДВИЖИМОСТИ

Наименование	Стартовая стоимость
Местонахождение	сум.
База АГКЭУ по ул. Цементчи г. Ахангарана	322000.0
Помещение магазина 22 квартал-2 дом 7 (78,8 кв. м)	30000.0
МПК-571 объединения Ташоблагорстрой в Пекентском р-не	532000.0
Баня с земельным участком в колхозе «Айбек» Бекабадского района (277,72 кв. м)	33090.0

НЕЗАВЕРШЕННОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Наименование объекта	Прякт. освоено %	Балансовая стоимость, сум.	Стартовая стоимость, сум.
г. Анжен 24 кв. ж/д в м-в 111-3	—	509000.0	3000000.0
г. Бекабад Собет. база РСУ-6 40	—	1640000.0	1640000.0
Запвятинский р-н Дет. сад в к-зе им. А. Навои	15	391424.0	391424.0
Дет. сад в к-зе «Туркистон»	50	924144.0	924144.0
Юзори-Чарчакский р-н Чайхона в к-зе «Политотдел»	—	145166.0	145166.0

В Г. ЯНГИАБАДЕ 17 АПРЕЛЯ
ЗЕМЕЛЬНЫЕ УЧАСТКИ

Местоположение участка	кол-во земель. участков	площадь одного участка кв. м.	Стартовая стоимость участка сум.
Зем. уч. №1-2 по ул. Улугбека	2	18	3029.4
Зем. уч. №3 по ул. Улугбека	1	24	4039.2
Зем. уч. №1 на 3-ем квартале	1	12	2019.6
Зем. уч. №1-2 в п. Чигирик, ул. Спортивная	2	100	8466.0
Зем. уч. №1-2 в п. Чигирик, ул. Комарова	2	72	6095.52
Зем. уч. №1-6 по ул. С. Рахимова	6	600	22800
Зем. уч. №1-4 в п. Красногорск, ул. Больничная	4	400	9000
Зем. уч. №1-2 в п. Чигирик, ул. Спортивная	2	600	29880

ОБЪЕКТЫ НЕДВИЖИМОСТИ

Наименование, месторасположение	Стартовая стоимость сум.
Здание вторсырья ул. Октябрьская	20000.0
Помещение магазина квартал 13, д. 15 (152 кв. м)	31000.0
Помещение магазина «Мебель» (1-часть. 136 кв. м) квартал 13, д. 7	60000.0
Помещение магазина «Мебель» (11-часть. 320 кв. м) квартал 13, д. 7	140000.0

На аукционы выставляются также не реализованные ранее на торгах

ОБЪЕКТЫ НЕДВИЖИМОСТИ
ЗЕМЕЛЬНЫЕ УЧАСТКИ

За состояние объектов, выставленных на аукционные торги, ответственность несет балансодержатель.

ЗАЯВКИ ПРИНИМАЮТСЯ
ПО АДРЕСУ:

г. Ташкент, ул. Хорезмская,
51 (в здании областного хокимията) 2-й этаж,
комната 78,
Ташкентский областной филиал РБН.

Контактные
телефоны:
33-38-42,
33-67-22.

«ЗДРАВООХРАНЕНИЕ-96»: ОРИЕНТИР — СОТРУДНИЧЕСТВО

Завершила свою работу вторая международная выставка «Здравоохранение-96», в которой участвовало более 130 фирм из 22 стран мира, включая Австрию, Чехию, Германию, Голландию, Италию, Швейцарию и других. Примечательно то, что одна треть представленных фирм вышла на узбекский рынок впервые. Увеличилось не только число участников, но и, главное, число тех, кто может насытить наш рынок высококачественными, эффективными и доступными для населения лекарствами и препаратами. Вниманию специалистов был представлен широкий спектр медоборудования, аксессуаров и медикаментов, среди которых особо нужно отметить оборудование для хирургии, стоматологии, диагностики, офтальмологии, рентгеновские установки, госпитальное оборудование, лекарственные препараты, инструментарий, одноразовые системы и многое, многое другое, без чего немыслима современная система здравоохранения.

Все это — результат проводимых в Узбекистане реформ. В республике приняты законы о предпринимательстве, разгосударствлении и приватизации и на их основе

разработана программа преобразования форм собственности и учреждений здравоохранения. Результаты этих перемен налицо — в нынешней выставке заметно увеличилось число узбекских фирм, которые наладили производство дефицитной продукции, которая может достойно конкурировать на международном рынке. К их числу можно отнести не имеющие аналогов стерилизаторы, компьютерные кардиографы, уникальная хирургическая нить, барокамеры. Уже налаживается производство инфузионных растворов, вакцин и многое другое. И все это становится возможным в результате тесного сотрудничества с ведущими, крупнейшими фирмами других стран. К примеру, всемирно известная компания «Кеми фармаси Холланд» Балк фармасеутикалс Холланд (Си-Пи-Эйч) во время работы выставки завязала связи с многочисленными предприятиями, значительно расширила и углубила свои традиционные связи с концерном «Узфармпром».

Наш. корр.



БВ КЕМИ ФАРМАСИ
ХОЛЛАНД / БАЛК
ФАРМАСЕУТИКАЛС
ХОЛЛАНД

«Мы работаем с людьми и для людей»

СОДЕЙСТВОВАТЬ РАЗВИТИЮ МЕСТНОГО ПРОИЗВОДСТВА

Г-н Герард КЛЯЙН, президент фирмы КЕМИ ФАРМАСИ ХОЛЛАНД (Амстердам, Нидерланды)

— Фирма КЕМИ ФАРМАСИ ХОЛЛАНД (Си-Пи-Эйч) и ее дочерняя фирма БАЛК ФАРМАСЕУТИКАЛС ХОЛЛАНД (Би-Ти-Эйч) в своей стратегии отдели Узбекистану приоритетное место. По нашему мнению, узбекский рынок выгодно отличается от рынков других стран СНГ. Это предопределяется политической стабильностью, последовательностью в проведении экономической политики, большим потенциалом страны и Центральноазиатского региона в целом.

Фирмы Си-Пи-Эйч и Би-Ти-Эйч более 40 лет успешно работают на мировом рынке химического и фармацевтического сырья. Они имеют в мире первоклассную репутацию как очень надежные, высокопрофессиональные партнеры. И сегодня фирма Си-Пи-Эйч использует свои связи для привлечения на узбекский рынок ведущих мировых производителей в области химии и фармацевтики. На выставке «Здравоохранение-96» в Ташкенте на нашем стенде были представлены также такие фирмы, как ГИСТ-БРОКАДЕС (Нидерланды) — крупнейший в мире производитель пенициллиновых антибиотиков, ДИОСИНТ (Нидерланды) — мировой лидер по производству ряда высокотехнологичных химических и фармацевтических продуктов. СИМЕД (Нидерланды), специализирующийся на создании и организации медицинских учреждений, ПЛИВА (Хорватия) — один из крупнейших химикофармацевти-

ческих заводов в Центральной Европе.

Мы не ищем сиюминутной выгоды, а заинтересованы только в долгосрочном сотрудничестве, которое и приносит лучший результат и взаимную выгоду. В связи с этим главными вопросами, которые сегодня обсуждаются на переговорах, — это не купля и продажа, а наше участие в химическом и фармацевтическом производстве Узбекистана. Наша фирма имеет большой опыт и знания в области этого производства и маркетинга, а также пользуется поддержкой ведущих мировых производителей химической и фармацевтической продукции.

Мы хотим внести свой вклад в модернизацию и развитие этой отрасли в Узбекистане. Поэтому мы сегодня тесно сотрудничаем с концерном «Узфармпром», который привлекает нас своим стремлением сделать фармацевтическую промышленность Узбекистана соответствующей мировым стандартам. Уже сегодня мы поставляем на Ташкентский химикофармацевтический завод для выпуска новых лекарственных форм субстанции первоклассных европейских производителей. Так что сегодня люди, покупающие ампициллин этого предприятия, приобретают лекарство, изготовленное из первоклассной субстанции корпорации ГИСТ-БРОКАДЕС (Нидерланды), снабжающей самые передовые западные фармацевтические фирмы и имеющей сегодня самую эффективную в мире технологию производства ампициллинов. Мы также начали переговоры о совместном производстве с предприятиями «Узхимпрома», где также встречаем большую заинтересованность и готовность к сотрудничеству.

Все это вселяет в нас большой оптимизм относительно будущего химикофармацевтической промышленности Республики Узбекистан.



НА СНИМКЕ: (слева направо) коммерческий директор фирмы СИМЕД ИНТЕРНЭШНЛ (Утрехт, Голландия) г-н Рон Костер, президент фирмы КЕМИ ФАРМАСИ ХОЛЛАНД (Амстердам, Нидерланды) г-н Герард Кляйн и коммерческий директор завода ПЛИВА (Загреб, Хорватия) г-н Берислав Забунджия.

ОЖИДАЕМ БОЛЬШОГО ПОДЪЕМА

Г-н Рон КОСТЕР, коммерческий директор фирмы СИМЕД ИНТЕРНЭШНЛ (Утрехт, Голландия)

— Наша фирма занимается проектированием, строительством больницы, установкой медицинского оборудования, его сервисным обслуживанием. Это фирма, которая сдает «под ключ» самые различные медицинские объекты.

Свою деятельность в Узбекистане мы начали с исследований, чтобы установить, что необходимо для здравоохранения республики, какого типа проекты будут полезны для вашей страны. Мы обеспечиваем полный спектр услуг — начиная от технического обоснования, проектирования, дизайна, подбора оборудования, его монтажа, обучения персонала, гарантийного обслуживания сервиса на протяжении всего срока эксплуатации оборудования. Таким образом, мы представляем полный спектр услуг для создания любого медицинского учреждения.

Мы ожидаем большого подъема здравоохранения в Узбекистане. Сейчас очень важно проанализировать, в чем должны быть для нас приоритеты, например, либо в создании пунктов первичной медицинской помощи, либо клиник для матери и ребенка, либо онкологических клиник, либо сердечно-сосудистых центров или небольших частных клиник общего профиля. Это как раз и есть та работа, которую мы сейчас проводим в целях определения priori-

тетных направлений своей деятельности в Узбекистане. Главная цель нашей работы — помочь Республике Узбекистан в совершенствовании своей системы здравоохранения с тем, чтобы она стала достойной такой страны, как Узбекистан.

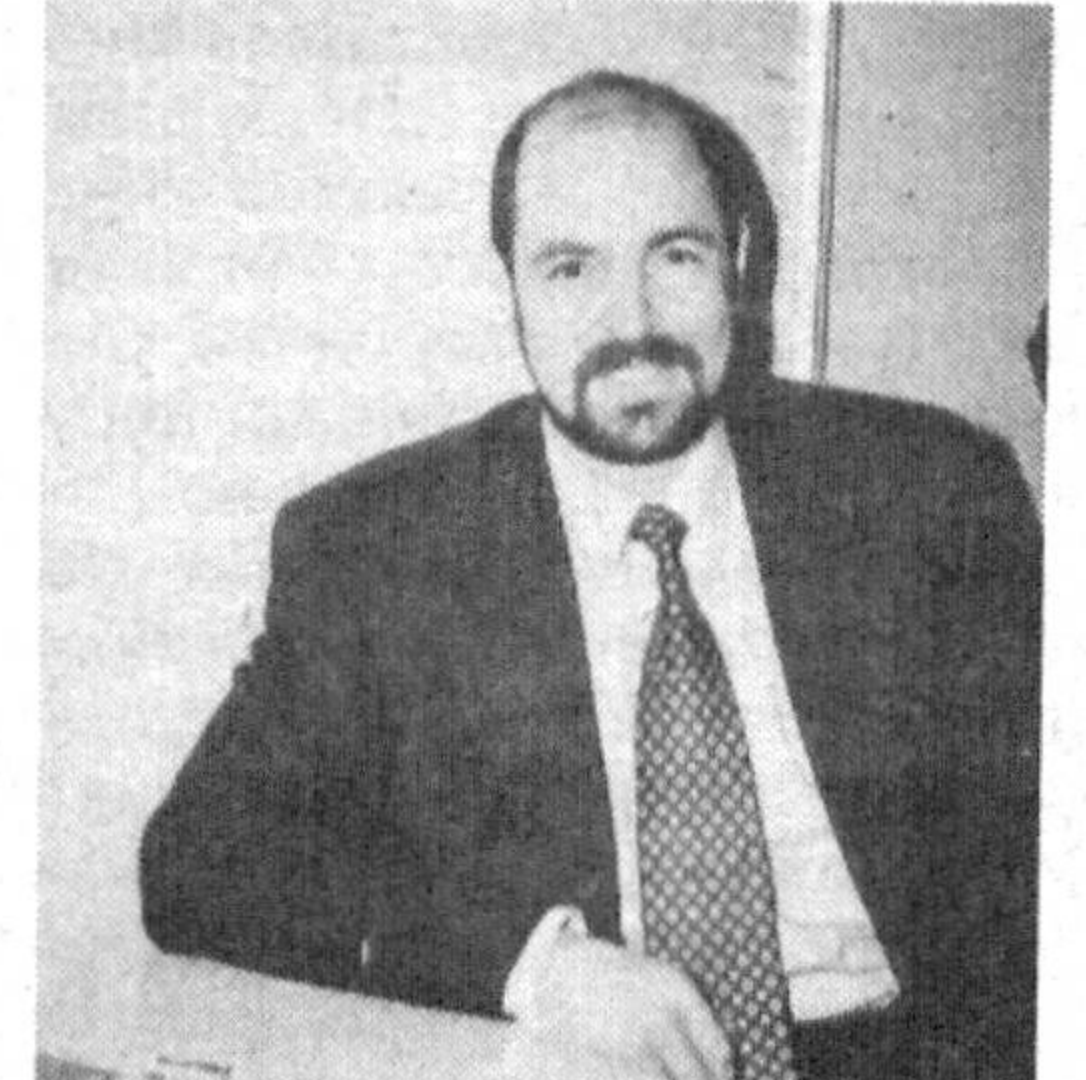
НЕ ТОЛЬКО ПОСТАВЛЯТЬ, НО И УЧАСТВОВАТЬ В ПРОИЗВОДСТВЕ

Г-н Берислав ЗАБУНДЖИЯ, коммерческий директор завода ПЛИВА (Загреб, Хорватия)

— Завод ПЛИВА является крупнейшим заводом в Хорватии, один из крупнейших в Центральной Европе, производящим лекарственные средства, фармацевтические субстанции, детское питание, косметику, ветеринарные препараты. Это очень солидное производство, на котором занято свыше 6 тысяч человек. Завод имеет представительства в 16 странах, его годовой оборот составляет более 400 миллионов долларов США. Завод сертифицирован всеми международными организациями, как первоклассный производитель лекарственных средств.

ПЛИВА имеет в своем активе огромное количество выпускаемых препаратов, в том числе и всемирно известный Сумамед. ПЛИВА является автором этого препарата, который на сегодняшний день не имеет аналогов. Завод продает огромное количество этого препарата во всем мире.

ПЛИВА на протяжении 25 лет работала на рынке бывшего Советского Союза и сейчас с большим вниманием и интересом относится к рынку Узбекистана, так как его препараты хорошо известны на нем. ПЛИВА оценивает рынок Узбекистана как многообещающий, активно и динамично развивающийся. Хочу подчеркнуть, что наша цель — не только продавать здесь лекарства, но и участвовать в производстве препаратов. На этот счет были предварительные консультации с концерном «Узфармпром» и мы будем продолжать их. Хочется верить, что мы придем к решению, которое позволит расширить номенклатуру выпускаемых «Узфармпромом» препаратов за счет препаратов ПЛИВЫ.



Региональный представитель фирмы Си-Пи-Эйч Би-Ти-Эйч по СНГ г-н Георгий Лифшин: «Мы работаем на перспективу и ориентируемся на долгосрочное сотрудничество. Только при таком подходе можно добиться лучших результатов».



Глава представительства фирмы Си-Пи-Эйч в Узбекистане г-жа Наталья Михайловна Хачиева.

ПЛИВА мечтает быть широко представленным на узбекском рынке. Для его освоения в качестве первого шага имеется в виду поставка лекарственных препаратов, как нашу главную продукцию, детское питание (ПЛИВА производит очень много разнообразного и высококачественного детского питания), косметику (ПЛИВА выпускает большое количество косметики, имеет лицензию от всемирно известной фирмы «Нивея») и, наконец, ПЛИВА намерен внедрять свои ветеринарные препараты.

Р. ЗАГРАТДИНОВ,
К. ТИМОХИН.
Фото В. Харитоновна.



НА СНИМКЕ: у стенда фирмы Си-Пи-Эйч.

Все названные фирмы представлены в представительстве Си-Пи-Эйч в Узбекистане. Адрес представительства: г. Ташкент, ул. Чехова, тупик Черникова, 9.
Телефоны: (3712) 77-26-61, 34-32-32
Факс: (3712) 33-83-93, 33-81-08.

На свете существуют непреложные истины — красугольный камень бессмертия рода людского.

Ныне наш народ, подобно знамени вечности, высоко вздымает имя своего предка Амира Темура. Это знамя реет над просторами всей планеты. Под эгидой ЮНЕСКО ведется деятельная подготовка к празднованию 660-летия со дня рождения Амира Темура. О великом сыне узбекского народа говорят свое слово деятели культуры сегодня. Наш любимый поэт Абдулла Арипов в преддверии праздника закончил работу над стихотворной драмой в пяти актах «Сахибкиран».

Внимание читателей предлагается один акт драмы в переводе с узбекского Зои Тумановой.



САХИБКИРАН

Свобода и справедливость — да будут вашим правилом и руководством!

Амир Темура

Абдулла АРИПОВ

(Мавзолей Ходжи Ахмада Яссави в Туркестане. Светает. Из дверей мавзолея выходит Амир Темура, усталый, изнуренный. Его встречает седобородый величавый старец — дервиш).

ДЕРВИШ. Ассалому алейкум!

ТЕМУР. Ваалайкум ассалом!

Вы первым долг приветствия воздали. Хотя, клянусь, годами старше нас. Кто вы, о старец, светлый, как заря?

ДЕРВИШ. Дервиш я. В здешних странах стую местях.

А вас мы знаем. Вы Амир Темура.

Властитель, вы спокойно ль почивали?

ТЕМУР. Не спал я. У подножия надгробья

Читал Коран, чтоб дух свой успокоить.

ДЕРВИШ. Хвала!

Вы радость обрели, конечно.

Ведь наш Ходжа на чудеса был шедрым.

ТЕМУР. Перед зарей на миг сомкнулись веки.

Моим очам предстал святого облик.

ДЕРВИШ. Когда один султан гость у другого,

Наверно, с ним любезен был хозяин.

ТЕМУР. Жалею, но любезностей не слышал,

А я ведь с детства и до зрелых лет

Хотя б на миг в святом не усомнился,

И верность предписаниям суфизма

Меня к гробнице этой привела.

Поблизости велел шатер раскинуть.

(Темура показывает на шатер, расположенный близ гробницы).

Вокруг — не тысячи, а сотни тысяч

храбрых

К Ахмаду Яссави душой стремятся.

ДЕРВИШ. В какую сторону ваш путь

направлен ныне?

ТЕМУР. Аллаха ради, в сторону Китая.

Поход замыслил.

И хранил надежду,

Что наш святой намеренье поддержит.

Ночь напролет меня терзала боль.

Быть может, знак его неодобренья?

ДЕРВИШ. В последние сто лет на

землях Туркестана

Таких ужасных не было морозов,

Глаз не открыть — спит летящим

снегом.

И слезы на ресницах замерзают.

Наверно, холод одолел вас тоже.

Властитель, вы меня, ничтожного,

простите:

Поход — в такой мороз — необходимо?

ТЕМУР. Вам не понять, как дорого

бывает

Для полководца время.

Мне ж известно:

Упустишь миг, а после не вернешь.

А войны мои в походах дальних

Закалены довольно и сумеют

Морозы победить — как вражьи орды.

ДЕРВИШ. Амир, коль ваше тело боль

терзает,

Костер из саксаула вам поможет.

ТЕМУР. Ведешь в поход — недопустима слабость.

Я воинам обязан быть примером.

Прощай, дервиш!

ДЕРВИШ. Прощай, Амир!

(Темура, прощаясь, пожимает руку дервишу и вдруг вскрикивает):

О Господи!

ДЕРВИШ. Пусти же мою руку!

ТЕМУР. Не отпущу!

Ты Хызр,

Теперь я знаю!

В твоей руке костей не ощутил.

ДЕРВИШ. Оставь меня, Амир!

ТЕМУР. Не отпущу!

Благодаренье Богу!

Прошло полвека — вновь тебя я встретил!

СВЯТОЙ ХЫЗР. Да, это так. Я Хызр.

Скажи, чего ты хочешь?

Ты юным был, Темура, при первой встрече.

Теперь — чего же хочешь, Джахангир?

Благоволит тебе Создатель, видно.

Полмира — вот твои владенья ныне,

Трон твой, дворцы твои, сокровищам

нет счета.

ТЕМУР. Все есть.

СВЯТОЙ ХЫЗР. Чего ж еще желаешь?

Проси! Но только — не продления жизни.

ТЕМУР. Создателя за все благодарю я.

Пусть проживу тот срок, что мне отпущен,

Но те вопросы, что меня терзали,

Всю жизнь — в беседе я решить хотел бы

С одним лишь человеком. Лишь с одним.

СВЯТОЙ ХЫЗР. А сколько в мире ты

встречал великих,

Беседовал... Что, неужели мало?

ТЕМУР. Жаль, что во взглядах их испуг

таился,

В открытую их речи не велись.

СВЯТОЙ ХЫЗР. Тогда — с кем ты поговорить хотел бы?

Скажи, Темура!

ТЕМУР. С Ахмедом Яссави.

Вот моя просьба — покажи святого.

СВЯТОЙ ХЫЗР. Давно уж в мир иной

ушел Учитель,

Но дух его все ж бродит по земле.

Творец, как говорит, царям защитник.

Могу ль Сахибкирану отказать?

Представь, Темура, что с этого вот мига

Я — Яссави!

Я здесь, перед тобой!

ТЕМУР. Всю жизнь провел я в битвах и

сраженьях

И в том, что гибли многие, повинен.

Возможно, встречу с ними на том свете,

И там они меня подстерегут...

ЯССАВИ. За дело каждое, Аллаха изволением,

Всем будет воздано на том и этом свете.

Скажи, Темура, лил кровь ты беспричинно?

ТЕМУР. Ислам я защищал, чтл справедливости,

Мир покорял, порядок утверждая.

ЯССАВИ. Великую, благодную цель поставив,

Не мог ее достичь без принуждения?

Завет наш первый — ограничить страсти.

Обманна, как мираж, прельщенья жизни.

Кто их презрел, достигнет совершенства.

Вкуснее вкусного едавшие,
Наряды ежедень менявшие,
На тронах гордо восседавшие,
Где все вы ныне? Под землей!
Мульы и муфтии солгавшие,
Обман усердно насаждавшие,
Добра и зла не различавшие,
Где все вы ныне? Под землей!

ТЕМУР. А если человек страстей не сдержит?

Его принудить, обязать должны мы.

ЯССАВИ. Как ни прекрасна цель, к какой стремиться,

С угрозою, что в тех краях таится,
Я не могу покинуть этот мир.
ЯССАВИ. Вернись, Амир!
Рассудит спор судьба,
Ее решенья жди ты терпеливо,
Его приблизить не старайся сам.

ТЕМУР. Благодарю, Святой!

Но лучше пожелал бы

Еще одной победы.

Да, судьба...

И нищенство — судьба, и царство тоже.

ЯССАВИ. Желая долго жить тебе,

Амир!

ДЕРВИШ. Ассалому алейкум!

ТЕМУР. Ваалайкум ассалом!

Вы первым долг приветствия воздали.

Хотя, клянусь, годами старше нас.

Кто вы, о старец, светлый, как заря?

ДЕРВИШ. Дервиш я. В здешних странах стую местях.

А вас мы знаем. Вы Амир Темура.

Властитель, вы спокойно ль почивали?

ТЕМУР. Не спал я. У подножия надгробья

Читал Коран, чтоб дух свой успокоить.

ДЕРВИШ. Хвала!

Вы радость обрели, конечно.

Ведь наш Ходжа на чудеса был шедрым.

ТЕМУР. Перед зарей на миг сомкнулись веки.

Моим очам предстал святого облик.

ДЕРВИШ. Когда один султан гость у другого,

Наверно, с ним любезен был хозяин.

ТЕМУР. Жалею, но любезностей не слышал,

А я ведь с детства и до зрелых лет

Хотя б на миг в святом не усомнился,

И верность предписаниям суфизма

Меня к гробнице этой привела.

Поблизости велел шатер раскинуть.

(Темура показывает на шатер, расположенный близ гробницы).

Вокруг — не тысячи, а сотни тысяч

храбрых

К Ахмаду Яссави душой стремятся.

ДЕРВИШ. В какую сторону ваш путь

направлен ныне?

ТЕМУР. Аллаха ради, в сторону Китая.

Поход замыслил.

И хранил надежду,

Что наш святой намеренье поддержит.

Ночь напролет меня терзала боль.

Быть может, знак его неодобренья?

ДЕРВИШ. В последние сто лет на

землях Туркестана

Таких ужасных не было морозов,

Глаз не открыть — спит летящим

снегом.

И слезы на ресницах замерзают.

Наверно, холод одолел вас тоже.

Властитель, вы меня, ничтожного,

простите:

Поход — в такой мороз — необходимо?

ТЕМУР. Вам не понять, как дорого

бывает

Для полководца время.

Мне ж известно:

Упустишь миг, а после не вернешь.

А войны мои в походах дальних

Закалены довольно и сумеют

Морозы победить — как вражьи орды.

ДЕРВИШ. Амир, коль ваше тело боль

терзает,

Костер из саксаула вам поможет.

ТЕМУР. Ведешь в поход — недопустима слабость.

Достичь ее мечом навряд ли можно.
Познает род людской в иное время,
Что надо всем внушать добро и честность,

Усилий не страшась, внушать всемерно,

Ударить пса — он тоже огрызнется.

ТЕМУР. Я тем, кто, как собака, был

прожорлив,

Кто алчен был — их пасти призахлопнул.

А вы, Святой, уйдя живым под землю,

Какие чудеса явили миру?

Что изменили в нем?

ЯССАВИ. Я, просветленный,

Пришел молиться у подножья Бога.

Смирненным — стал терпения примером

И мудрость вечную дарил я людям.

От невежд убежал я, под землю ушел,

Я с утра пожеланья для щедрых нашел,

К мудрецам устремлен был я всею душой.

Мудрых здесь не найдя, я под землю

ушел.

ТЕМУР. Да, меж людей не видишь совершенства.

И созданы они не сплошь из света.

Вот доказательство: шайтан досель при

деле!

Хотя и толпами раденья совершают,

Что толку в том?

Как скажете, Святой?

ЯССАВИ. Зачем детей баюкать колыбельной?

Зачем Коран читают вслух напевно?

Вот цель — затронуть сердце Человека,

Ведь даже злых к добру склонить возможно.

Кто встретил бедняка, его не обижайте,

Злым словом бедняка отнюдь не задевайте,

Узрев бессильного, над ним не издевайтесь!

Нет в мире горше бедности — беды.

ТЕМУР. Святой!

Я в душу принял вашу мудрость,

А человечеству — ее силком вбиваю.

В Китай я нынче воинов веду.

Иль разобью, иль сам разбит я буду.

ЯССАВИ. Увы, опять восторжествует алчность,

И с той, и с этой стороны сильна.

Вот почему к тебе во сне пришел я

Без добрых слов — тревожил и грозил.

Вот странно, мы земли единой дети,

Все обнее у нас, язык и вера,

И груз возложенных на нас забот.

ТЕМУР. Вы под землей, я на земле —

воюем.

ЯССАВИ. Ты — силою, я — словом,

убежденьем.

Но я твой путь одобрить не могу.

Забудь, что на Китай идти собрался,

Вернись в места, где молодость прошла,

Там душу ты скорее успокоишь.

К походу на тот свет храни готовность.

Коней рысистых гордо оседлавшие,

Без промаха в день битвы поражавшие,

Оружием блистающим бряцавшие,

Пред смертью — беки, ханы — все равны!

ТЕМУР. По справедливости признать я

должен:

За жизнь свою — не только иноверцам,

Зла приносил немало и другим.

Теперь ту кровь пролитую, святую,

Языческою кровью смыть хочу.

Таков обет: покуда не покончу

Я, раб Ходжа Ахмад, слово правды изрек,

Пусть друзьям, кто услышал, будет память, урок,

В город свой возвратившись, в тоске

изнемог.

Остался я в мазаре, в Туркестане.

(Яссави исчезает. Темура начинает подниматься на холм, где раскинут его шатер.

Видно, что он очень устал и болен).

ТЕМУР. Что это, явь или бредил я в

жару?

Дервиш, и он же — Хызр и Яссави,

Как много тайн неведомых на свете!

Мне часто говорил отец покойный,

Что видел сны о будущем моем,

О том, что я полмира завуюю.

Беседа, он много мне поведал

Чудесного...

Мечта была или явь?

Пусть человек один не остается,

Хотя бы сам с собой — но говорит!

(Темура тяжело вздыхает).

ВНИМАНИЕ

12 и 26
апреля

ПРОВОДЯТ УПРАВЛЕНИЕ ГОСКОМИМУЩЕСТВА
ПО Г. ТАШКЕНТУ И ТАШКЕНТСКАЯ
УНИВЕРСАЛЬНАЯ БИРЖА НЕДВИЖИМОСТИ



ЗЕМЕЛЬНЫЕ УЧАСТКИ · ОБЪЕКТЫ НЕДВИЖИМОСТИ · ЖИЛЬЕ · АВТО

НА АУКЦИОННЫЕ ТОРГИ ВЫСТАВЛЯЮТСЯ:

1. Гостиница «Зарафшан» на 106 мест, расположенная в Мирзо-Улугбекском районе.

Площадь земельного участка — 0,39 га
Стартовая цена — 40 млн. сумов

Земельный участок предоставляется в постоянное пользование в установленном порядке.

2. Земельные участки под индивидуальную застройку, расположенные на массиве «Урикаор» в Акмал-Икрамовском районе.

Количество земельных участков — 10
Площадь одного участка — 0,04 га
Стартовая цена одного земельного участка — 80,0 тыс. сумов
Земельный участок передается в пожизненно наследуемое владение.

3. Незавершенный строительством коттедж №7, расположенный на массиве «Урикзор» в Акмал-Икрамовском районе.

Общая площадь — 521,6 кв. м
Жилая площадь — 321,6 кв. м
Стартовая цена — 3 000 000 сумов
Площадь земельного участка — 600 кв. м предоставляется в пользование в установленном порядке

4. Незавершенный строительством коттедж №8, расположенный на массиве «Урикзор» в Акмал-Икрамовском районе

Общая площадь — 521,6 кв. м
Жилая площадь — 321,6 кв. м
Стартовая цена — 3 000 000 сумов
Площадь земельного участка — 600 кв. м предоставляется в пользование в установленном порядке.

5. Незавершенное строительством здание магазина «Промтовары» с блоком обслуживания, распо-

ложенное в микрорайоне по Ахангаранскому шоссе.

Общая площадь — 1 661 кв. м
Стартовая цена — 18 200 000 сумов

6. Автомобиль ГАЗ-24.

7. Незавершенное строительством здание Базы монолитного домостроения в Сергелийском районе.

Заказчик — ОППИ
Стартовая цена — 1 977 236 сумов

8. Незавершенное строительством здание Базы в поселке Хасанбой Ташкентского района.

Стартовая цена — 1 667 040 сумов

9. Летний кинотеатр «Дустлик» в парке им. В. Котика (старое название).

Стартовая цена — 46 100 сумов
Земля предоставляется в установленном законом порядке.

10. Летний кинотеатр «Гульшан» в парке Гульшан.

Стартовая цена — 12 000 сумов
Земля предоставляется в установленном законом порядке.

11. Летний кинотеатр в парке им. Абдуллы Кадыри (бывш. им. А. С. Пушкина).

Стартовая цена — 35 100 сумов
Земля предоставляется в установленном законом порядке.

12. Летний кинотеатр в парке Боги Эрам (бывш. им. Э. Тельмана).

Стартовая цена — 40 200 сумов
Земля предоставляется в установленном законом порядке.

13. Мини-цех по производству колбасных изделий, расположенный на массиве Кара-Камыш 1/4, ул. Наби Хасан, дом 23.

Стартовая цена — 2 500 000 сумов

14. Жилой дом с земельным участком 0,07 га, расположенный в поселке Улугбек по ул. Хавренко, 12.

Стартовая цена — 300 000 сумов

К участию в аукционе допускаются юридические и физические лица, своевременно подавшие заявку на участие в аукционе, другие необходимые документы, внесенные в установленном порядке сумму залога в размере 10% от стартовой цены объекта приватизации.

Форма оплаты — любая.

По земельным участкам оплата за наличный расчет. Заявки на участие в аукционе принимаются ежедневно с 9 до 18 часов (кроме воскресенья), в субботу с 9 до 15 часов по адресу: г. Ташкент, ул. Абдуллы Кадыри, 13, ком. 1.

Здесь вы можете подробно ознакомиться с объектами, получить консультацию по всем интересующим вас вопросам.

Начало открытых аукционов приватизации объектов в 11 часов 12 и 26 апреля 1996 г.

Место проведения аукционов: ул. А. Кадыри, 13, аукционный зал.

Комиссия по проведению аукциона.

Ташкентская универсальная биржа недвижимости

— крупнейший филиал Республиканской биржи недвижимости, осуществляющий свою деятельность через аукционные и биржевые торги

приглашает в сотрудничеству

предприятия, организации, фирмы, СП, иностранных инвесторов.

БИРЖА РЕАЛИЗУЕТ

БРОКЕРСКИЕ МЕСТА

для юридических и физических лиц.

Цена 1 брокерского места — 25 тысяч сумов.

Предоставляются льготы.

Биржа приглашает к совместной деятельности АГЕНТОВ по купле-продаже, а также организует обучение БРОКЕРОВ И АГЕНТОВ по работе с недвижимостью с выдачей свидетельства.

КОНТАКТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ:
44-53-77,
44-53-68.



ПОНЕДЕЛЬНИК, 8

17.55 Программа передач.
18.00 Новости.
18.10 «Истеъдодлар — юрт таянчи». Республиканская олимпиада учащейся молодежи.
18.40 Футбольное обозрение.
18.55 «Европа сегодня». Публицистическая передача.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.55 Вечерняя сказка.
20.10 «Вести с бирж и из банков».
20.30 «Ахборот».
21.00 «Юлдузларни кўлаб турган Ўзбекистон!» К 660-летию со дня рождения Амира Темура.
21.45 «Мен юртимни куйлайман». Музыкальная программа.
22.30 «Жизнь на сцене». Заслуженный артист Узбекистана Саидкомил Умаров.
23.30 «Ахборот».
23.55 — 00.30 «Мир и человек». Познавательная передача.

II
18.00 Новости.
18.15 «Мультфейерверк».
18.40 «Палитра».
19.05 ТВ II представляет...
19.15 «Постфактум».
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.55 «Курьер».
20.15 «...и о погоде».
20.20 Просто музыка.
20.30 «Ахборот».
21.00 ТВ II представляет...
21.10 «Горизонты».
21.30 Музыка и Реклама.
22.10 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.
23.00 — 24.00 «Спорт-континент».

III
17.50 Новости.
18.00 «Букет Ала-Тау». Телефильм.

ОРТ
18.10—20.40

20.40 «Кумир». Художественный фильм.
21.55 Реклама.
22.05 «Секрет тропиканки». Телесериал.
22.55 Реклама.

Российское государственное телевидение
23.00—23.30

23.30 Реклама.
23.35—23.40 Новости.

IV
17.10—18.40 Турецкое телевидение.

18.40 «Мульткарусель».
18.55 Реклама.
19.00 «Кўзумчоқ» («Талисман»). Программа для детей.
19.35 «Замин саховати» («Щедрость земли»)
20.05 «Новая экономика».
20.35 «ЭКОСАН». «Природа и человек».
21.05 «Спорт-тайм».
21.35 «Крик с горы». Художественный фильм.
22.35 Реклама.
22.40—23.20 «Кимга, қанақа?» (повтор).

ВТОРНИК, 9

660 лет со дня рождения Амира Темура

I
18.10 I. «Болаликдан бошланур дунё».
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 Вечерняя сказка.
20.10 II. «Хайр ўтмиш, ассалом келажак!»
20.25 Реклама.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.00 III. «Биз ким мулки Турон...»
23.25 Реклама.
23.30 «Ахборот».
23.55 — 00.55 «Лирика Навои». Музыкальная программа.

II
18.00 Реклама.
18.15 «Мультфейерверк».
18.25 ТВ II представляет...
18.35 «Тропиканка». Телесериал (Бразилия).
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 «Бизнес-уик».
20.10 «АРТ-журнал».
20.25 Реклама.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.00 Видеогид.
21.20 Музыка и Реклама.
22.00 «Кинооқо».
23.40 — 00.40 «Спорт-континент».

III
17.50 Новости.
17.55 Реклама.
18.00 «Спасибо за сказку». Телефильм.

ОРТ
6.30—8.00 «Телесутро».
18.05—20.40

20.40 «Аксакалы». Телефильм.
Российское государственное телевидение
21.00—23.15

23.15 Реклама.
23.20 «Секрет тропиканки». Телесериал.
00.10—00.20 Новости.

IV
17.10—18.40 Турецкое телевидение.
18.40 «Мульткарусель».
18.55 Реклама.
19.00 Новости телекомпании «Уорлднет».
19.20 «Сады Темура». Телебеседа.
19.45 «Уроки про налоги».
19.55 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.
20.45 Программа телекомпании «Дурдаршан».
21.15 «Каталог».
21.25 «Действующие лица». Режиссер

Б.Садыков.
22.05 Реклама.
22.10—22.45 «Синема». Изабель Аджани.

СРЕДА, 10

I
17.55 Программа передач.
18.00 Новости.
18.10 «Алдар Косе». Мультфильм.
18.25 «Иктидорлар Ватан келажиги». Международный турнир математиков между городами.
18.55 Спортивные новости.
19.10 «Беседа врачей».
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 Вечерняя сказка.
20.10 «На перекрестках экономики». Тележурнал.
20.25 Реклама.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.00 Программы областных студий на УЗ-ТВ. На экране — Ферганская область.
21.30 Концерт мастеров искусств.
22.20 «Две великие судьбы». Амир Темура и Бабур Мирзо.
23.25 Реклама.
23.30 «Ахборот».
23.55 — 01.00 «Гап йўқ». Юмористическая передача.

II
18.00 Новости.
18.15 «Мультфейерверк».
18.30 ТВ II представляет...
18.40 «Все за улыбку!»
19.05 «Приватизация: шаг за шагом».
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.55 «Компьютер-Азия».
20.30 «Ахборот».
21.00 «Тайны животного мира».
21.50 Музыка и Реклама.
22.30 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.
23.20 — 00.20 «Спорт-континент».

III
17.50 Новости.
18.00 «Вавака». Телефильм.

ОРТ
6.30—8.00 «Телесутро».
18.10—20.40

20.40 «Путь к пьедесталу».

Российское государственное телевидение
21.00—22.50

22.50 Реклама.
22.55 «Секрет тропиканки». Телесериал.
23.45—23.50 Новости.

IV
17.10—18.40 Турецкое телевидение.

18.40 «Мульткарусель».
18.55 Реклама.
19.00 «Хуқуқ химоячилари» («Защитники права»)
19.30 «Тақдир» («Судьба»). Амиржон Шукуров (повтор).
20.10 «Интердиалог».
20.35 «Добрый вечер, Ташкент!»
21.35 «Шалом!».
21.55 Реклама.
22.00—23.30 «Кинематограф».

ЧЕТВЕРГ, 11

I
6.30 «Ассалом, Ўзбекистон!».
7.30 «Ахборот».
7.55 — 8.30 «Ассалом, Ўзбекистон!» (продолжение).

8.30 Обзор республиканских газет.
8.40 «Гап йўқ». Юмористическая передача.
9.45 «На перекрестках экономики». Тележурнал.
10.00 Новости.
10.05 «Севгим бахори». Музыкальная программа.
Учебная программа:
10.30 Ботаника.
11.00 Изучаем узбекский язык.
11.30 География.

12.00 «Қишлоқ тадбиркорлари» («Предприниматели села»). Телеочерк.
12.30 «Бецинчи доvon». Видеоканал.
14.00 — 14.05 Новости.

II
17.55 Программа передач.
18.00 Новости.
18.10 «Мгновения, похожие на сказку».
18.40 «Дехон манфаати йўлида». Публицистическая передача.
19.00 «Тафаккур». Тележурнал.
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 Вечерняя сказка.
20.10 «Лицом к лицу». Диалог с заслуженным юристом республики Вали Касымовым.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.00 «Адолат». Правовая публицистическая передача.
21.45 «Хофизлар хонши қилганда». Музыкальная программа.
22.45 «Талқин». Художественно-публицистическая передача.
23.25 Реклама.
23.30 «Ахборот».
23.55 — 00.50 «Актеры и роли». Актер Узбекского государственного театра драмы им. Абнора Хидоятова Жумадулло Рамаев.

III
18.00 Новости.
18.10 Реклама.
18.15 «Мультфейерверк».
18.35 «Тропиканка». Телесериал (Бразилия).
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 «Звездная механика».
20.25 Реклама.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.00 «Автосалон».
21.20 Музыка и Реклама.
22.00 «Кинооқо».
23.40 — 00.40 «Спорт-континент».

IV
17.50 Новости.
17.55 Реклама.
18.00 «Большие гонки». Телефильм.

ОРТ
6.30—8.00 «Телесутро».
18.05—20.40

20.40 «Праздник весны». Телефильм.

Российское государственное телевидение
21.00—23.00

23.00 Реклама.
23.05 «Секрет тропиканки». Телесериал.
23.55—24.00 Новости.

IV
17.10—18.40 Турецкое телевидение.

18.40 «Мульткарусель».
18.55 Реклама.
19.00 «Звонок на урок».
19.35 Программа телекомпании «Дурдаршан».
20.05 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.
20.55 «Хамшахарлар таклиф этади».
21.55 «Компьютер-ревью».
22.20 «Белая тень». Художник Л.Садыкова.
22.50 Реклама.
22.55—23.55 «Пою для вас». Галина Шин.

ПЯТНИЦА, 12

I
17.55 Программа передач.
18.00 Новости.
18.10 «Компьютерные уроки».
18.40 «Замон билан хамнафас».
18.55 «Чорраха» («Перекресток»)
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 Вечерняя сказка.
20.10 «Хайт ва қонун» («Жизнь и закон»)
20.25 Реклама.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.00 «Майрифатнома».
21.35 Музыкальная сокровищница. «Чоргоқ».
22.15 «Похититель поневоле». Художественный фильм.
23.25 Реклама.
23.30 «Ахборот».
23.55 — 00.45 «Молодежь и современность». Теледебаты.

II
18.00 Новости.
18.10 Реклама.
18.15 «Путешествие в мир сказок».
18.35 «Жума такими».
18.40 «Муаллиф».
18.50 «Мафтункор чехралар».
19.15 «Оханглар огушида».
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 «РАКС» представляет...
20.25 Реклама.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.10 «Ривоят».
21.10 «Завтра — суббота».
21.25 «Таманно».
21.35 Музыка и Реклама.
22.15 — 23.05 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.

III
17.50 Новости.
17.55 Реклама.
18.00 «Бабушкин сундук». Телефильм.

ОРТ
6.30—8.00 «Телесутро».
18.15—20.40

20.40 «Бельдерсай», «Даштиджум». Телефильмы.
Российское государственное телевидение
21.00—23.10

23.10 Реклама.
23.15 «Секрет тропиканки». Телесериал.
00.05—00.10 Новости.

IV
17.10—18.40 Турецкое телевидение.

18.40 «Мульткарусель».
18.55 Реклама.
19.00 «Беседа врачей». К прививочной кампании.
19.30 «О прекрасном и вечном».
20.00 «Билиб кўйган яхши» («Хозяйке на заметку»)
20.25 «Рангинкамон» (на таджикском языке).
21.05 «Ўтмишсиз келажак йўқ» («Без прошлого нет будущего»). Встреча с археологами.
21.35 «Туризм-ревью».
22.15 «Бизнес-академия».
22.40 Реклама.
22.45—00.15 «Кинематограф».

СУББОТА, 13

I
17.55 Программа передач.
18.00 «Таракан». Мультфильм.
18.10 «Синфдош» («Одноклассник»). Тележурнал.
18.40 Спортивные новости.
18.50 «Мир искусств». Кутлуг Башаров.
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Вечерняя сказка.
20.05 «Новости Узбекистана» (на англ. яз.).
20.15 «Такой разнообразный мир».
20.25 Реклама.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.00 Внимание, премьера: Юсуф Розиков. «Домла». Многосерийный видеофильм. 5-я серия.
21.30 «Узбекистан — Родина моя». Конкурс песни.
22.00 «Встреча». Народная артистка Узбекистана Турсун Мамедова.
22.45 «О, женщины». Юмористическая передача.
23.05 «Тунги ёғду». Вечерняя кинопрограмма.

II
9.00 «Мультфейерверк».
9.15 «Приватизация: шаг за шагом».
9.35 «Компьютер-Азия».
10.10 «Тайны животного мира».
10.55 «Звездная механика».
11.25 «Автосалон».
11.45 Музыка и Реклама.
12.25 «Кинооқо».
14.05 — 15.05 «Спорт-континент».

III
18.00 «Сюрприз».
18.20 «Фармед».
18.30 Реклама.
18.35 «Мир». Познавательная передача.
19.15 «Оханглар огушида».
19.25 Реклама.
19.30 «Ахборот» (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 «Мактуб» («Письмо»).

Российское государственное телевидение.
22.00—23.20

23.20 Реклама.
23.25—23.50 «Панорама».
IV
10.00 «Эй! Доброе утро!»
10.30 «Волшебный мир сказок».
12.00 «Новости Узбекистана» (на англ. яз.).
12.10 «Автограф на память».
12.35 «Парле ву франсэ». Французский язык для всех.
12.55 «Улица моя...»
13.10 Реклама.
13.15—13.35 «Живая планета».

17.10—18.40 Турецкое телевидение.

18.40 «Чернилка». Программа для детей.
19.00 Реклама.
19.05 «Хроника событий в мире».
19.25 «Твое время». Программа для молодежи.
19.55 «Чинсан».
20.35 Программа телекомпании «Дурдаршан».
21.05 «Египетские пирамиды». «Мисрда дафн этиш маросими». 5-я передача.
21.50 «Буюк Ипак йўли». Розыгрыш лотереи.
22.20 Реклама.
22.25 «Монитор-Азия». Тележурнал.
23.05—23.25 «Такой разнообразный мир».

17.50 Открытие программы. Реклама.
ОРТ
18.00—22.00
Российское государственное телевидение
22.00—22.30
22.30 Реклама.
22.35—00.05 «Пусть говорят». Художественный фильм.
IV
10.00 Фильм — детям. «Хорезмийская легенда». 1-я серия.
11.05 Реклама.
11.10 «Безен мирас» (на татарском языке).
11.50 «Узбекистан — наш общий дом». Передача, посвящена юбилею народной артистки Тамары Ханум.
12.30 «Замандас» (на казахском языке).
13.10—13.40 «Мюзик-холл».

20.05 «Пределы возможного».
20.25 Реклама.
20.30 «Ахборот».
20.55 Реклама.
21.00 «Кўнгли». Авторская программа Дилшода Шамса.
21.30 Видеонювости.
21.50 Музыка и Реклама.
22.30 — 00.10 Видео—«О».

III
17.50 Открытие программы. Реклама.
ОРТ
18.00—22.00
Российское государственное телевидение
22.00—22.30

22.30 Реклама.
22.35—00.05 «Пусть говорят». Художественный фильм.

IV
10.00 Фильм — детям. «Хорезмийская легенда». 1-я серия.
11.05 Реклама.
11.10 «Безен мирас» (на татарском языке).
11.50 «Узбекистан — наш общий дом». Передача, посвящена юбилею народной артистки Тамары Ханум.
12.30 «Замандас» (на казахском языке).
13.10—13.40 «Мюзик-холл».

17.10—18.40 Турецкое телевидение.
18.40 «Чернилка». Программа для детей.
19.00 Реклама.
19.05 «Хроника событий в мире».
19.25 «Олам ва одам» («Мир и человек»)
20.00 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.
20.50 «Телевизитка».
21.05 «Европа сегодня».
21.25 «Книжная лавка».
21.45 Реклама.
21.50 «Вечные ценности».
22.50—23.10 «Такой разнообразный мир».

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 14

I
17.55 Программа передач.
18.00 «Золотой гвоздь». Мультфильм.
18.10 «Дети нашей махалли». Телесериал.
19.05 «Ойнаи жаҳонда...»
19.25 Реклама.
19.30 «Панорама» (рус.).
19.55 Реклама.
20.00 «Дилда баҳор». Киноконцерт.
20.25 Реклама.
20.30 «Хафтаном».
21.00 Реклама.
21.05 Внимание, премьера: Юсуф Розиков. «Домла». Многосерийный видеофильм. 6-я серия.
21.35 «В воскресенье вечером». Музыкальная программа.
22.40 «Беши халқ жозибаси». Спортивная программа.
23.25 Реклама.
23.30 «Хафтаном».
24.00 — 00.50 «Чантрамор». Короткометражный телевизионный художественный фильм.

II
9.00 «Путешествие в мир сказок».
9.20 «Муаллиф».
9.30 «Мафтункор чехралар».
9.55 «РАКС» представляет...
10.25 «Ривоят».
10.35 «Таманно».
10.45 «Мир».
11.25 «Совість». Телесериал (Египет).
12.10 «Мактуб» («Письмо»)
12.20 «Пределы возможного».
12.40 «Кўнгли». Авторская программа Дилшода Шамса.
13.10 Видеонювости.
13.30 Музыка и Реклама.
14.10 Видео — «О».
15.50 — 16.50 «Спорт-континент».

18.00 Для детей. «Планета «ЛЕГО»».
18.25 Реклама.
18.30 «Совість». Телесериал (Египет). Заклчительная серия.
19.25 Реклама.
19.30 «Панорама» (рус.).
19.55 Реклама.
20.00 «Шахс ва бахс».
20.25 Реклама.
20.30 «Хафтаном».
21.00 Реклама.
21.05 «В мире футбола».
21.35 «Строки вдохновения».
21.40 «Фармед».
21.50 «Оханглар огушида».
22.00 «Даракчи».
22.10 На будущей неделе.
22.20 Музыка и Реклама.
23.00 — 00.40 Видео — «О».

III
17.50 Открытие программы. Реклама.
17.55 «Тайна Занданечи». Телефильм.

ОРТ
18.15—21.55

Российское государственное телевидение.
22.00—23.20

23.20 Реклама.
23.25—23.50 «Панорама».
IV
10.00 «Эй! Доброе утро!»
10.30 «Волшебный мир сказок».
12.00 «Новости Узбекистана» (на англ. яз.).
12.10 «Автограф на память».
12.35 «Парле ву франсэ». Французский язык для всех.
12.55 «Улица моя...»
13.10 Реклама.
13.15—13.35 «Живая планета».

17.10—18.40 Турецкое телевидение.

18.40 «Чернилка». Программа для детей.
19.00 Реклама.
19.05 «Хроника событий в мире».
19.25 «Твое время». Программа для молодежи.
19.55 «Чинсан».
20.35 Программа телекомпании «Дурдаршан».
21.05 «Египетские пирамиды». «Мисрда дафн этиш маросими». 5-я передача.
21.50 «Буюк Ипак йўли». Розыгрыш лотереи.
22.20 Реклама.
22.25 «Монитор-Азия». Тележурнал.
23.05—23.25 «Такой разнообразный мир».

(Из газеты «Говорит и показывает Ташкент»).

Программа ОРТ

ПОНЕДЕЛЬНИК, 8

ОРТ
18.10 «Час пик».
18.35 «Угадай мелодию».
19.00 «Если...» Ведущий — В.Познер.
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
19.55 Реклама.
20.00 «Время».

ВТОРНИК, 9

ОРТ
6.30 — 8.00 «Телесутро».
18.05 «Час пик».
18.25 «Угадай мелодию».
18.50 «Пресс-клуб».
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 «Время».

СРЕДА, 10

ОРТ
6.30 — 8.00 «Телесутро».
18.10 «Кумиры, кумиры...» Раймонд Паулс.
19.00 Парижские тайны Э.Рязанова. Анни Жирардо.
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 «Время».

ЧЕТВЕРГ, 11

ОРТ
6.30 — 8.00 «Телесутро».
18.05 «Час пик».
18.30 «Смехопанорама». Ведущий — Е.Петросян.
19.00 «Один на один». Ведущий — А. Любимов.
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 «Время».

ПЯТНИЦА, 12

ОРТ
6.30 — 8.00 «Телесутро».
18.15 «Человек и закон».
18.45 «Поле чудес».
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 «Время».

СУББОТА, 13

ОРТ
6.30 — 8.00 «Телесутро».
18.15 «Человек и закон».
18.45 «Поле чудес».
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 «Время».

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 14

ОРТ
18.00 «Золотая серия». Год 1977-й. «Белый Бим Черное ухо». 1-я серия.
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 «Время».
20.45 «Белый Бим Черное ухо». 2-я серия.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 14

ОРТ
18.15 «Песня - 96».
18.59 Премьера. «19.59» информационно-аналитическая программа.
19.55 «КВН-96». Первая игра сезона.
22.00 «Вести».
22.30 «К-2» представляет. Программа Ивана Дыховичного «Уловка-22».

На вашу книжную полку

САД ДАРИТ ЗДОРОВЬЕ

Недавно на прилавках книжных магазинов появилась книга В. М. Сидорова «Сад, огород, подворье и здоровье», выпущенная издательством «Узбекистан». В ней излагается технология выращивания овощей и фруктов в условиях нашей зоны и, что очень важно, без применения химических удобрений и ядохимикатов. Автор также делится опытом разведения на приусадебном участке кроликов и нутрий, содержания коз, кур, гусей и другой птицы, рассказывает о приемах пчеловодства. В книге характеризуются целебные свойства получаемой продукции и ее влияние на улучшение здоровья и повышение защитных сил организма.

Познавательная и практическая ценность этого издания в значительной мере обусловлена тем, что автор в прошлом перенес тяжелую болезнь, был полтора года прикован к постели. Но доскональное изучение специальной литературы, советы врачей и собственная практика позволили ему выработать целостную оздоровительную систему, которая позволяет восстановить утраченное здоровье и снова вернуться к нормальной трудовой деятельности.

Ощутимых результатов добился он и в совершенствовании питания, сделав упор на включение в рацион экологически чистой растительной продукции, получаемой целиком и полностью со своего приусадебного участка: плодо-ягодно-овощной конвейер действует у него практически круглый год.

Надо полагать, книга В. М. Сидорова заинтересует садоводов-любителей, владельцев дачных и приусадебных участков, всех тех, кто стремится вести здоровый образ жизни.

А. ВЛАДИМИРОВ.

Творчество наших читателей

НАДЕЖДА

Озорную, молодую,
Полобил на склоне лет.
И страдаю, и ревную —
Ослепил меня твой свет.

Ты — источник вдохновенья,
Моя радость и печаль,
Для души отдохновенье
И последний мой причал.

Где б я ни был, образ милый
Предо мною вновь и вновь...
Видно, зря ты разбудила
Безответную любовь.

Помню вечер, час свиданья
В тихом парке у пруда.
На мои слова признанья
Не последовало «Да».

Но я жду, настанет вечер,
В мыслях шло тебе привет...
Может быть, при новой встрече
Ты не скажешь слова «Нет»?

А. ГЕРАСИМОВ.

Сотрудниками отдела внутренних дел города Янгиюля совместно с работниками других правоохранительных органов и общественностью ведется планомерная, целенаправленная работа по борьбе с преступностью. При этом особое внимание уделяется предупреждению правонарушений и преступлений. В этих целях силами отдела с привлечением общественности про-



Милицейские будни

ПРОФИЛАКТИКА И ОПЕРАТИВНОСТЬ

водятся специальные мероприятия. Осуществляется систематическая профилактическая работа с лицами, состоящими на учете в органах внутренних дел — ранее судимыми, семейными дебоширами, алкоголиками, т. е. с теми, кто склонен к совершению правонарушений.

Вся эта работа приносит свои плоды. Так, в первом квартале текущего года сократилось на 12,8 процента общее количество преступлений, на 13,4 процента меньше зарегистрировано преступлений по линии уголовного розыска, на 15,4 процента меньше стало тяжких преступлений. Значительно реже совершаются правонарушения в общественных местах.

В этом немалая заслуга начальника Янгиюльского ГОВД полковника милиции Ақобира Анваровича Касимова, под руководством которого был успешно проведен ряд профилактических мероприятий.

ГОВД поддерживает самую тесную связь с махаллинскими комитетами, аксакалами. Кому, как не им знать все, что происходит в махалле. Контактёрами, если можно так выразиться, в этой работе являются участковые инспекторы, люди особого



склада, знатоки не только оперативной работы, но и психологии людей.

Один из них — майор милиции Одилжон Арсланов, работающий в органах внутренних дел с 1972 года. На его участке проживают около 13 тысяч человек. Живут в двух махаллах — «Рамадан» и «Нодирбагим», многоэтажных домах, общежитиях. Конечно, нет нужды появляться в благополучных семьях, а вот в неблагополучные заглядывает часто. Нередко его можно увидеть и у председателя махаллинского комитета махалли «Рамадан» Хайдара-ака Кучкарбаева. При последней встрече, например, обсуждался вопрос очистки арыков

к Наврузу. Хотя, наверное, и это для участкового дела служебные...

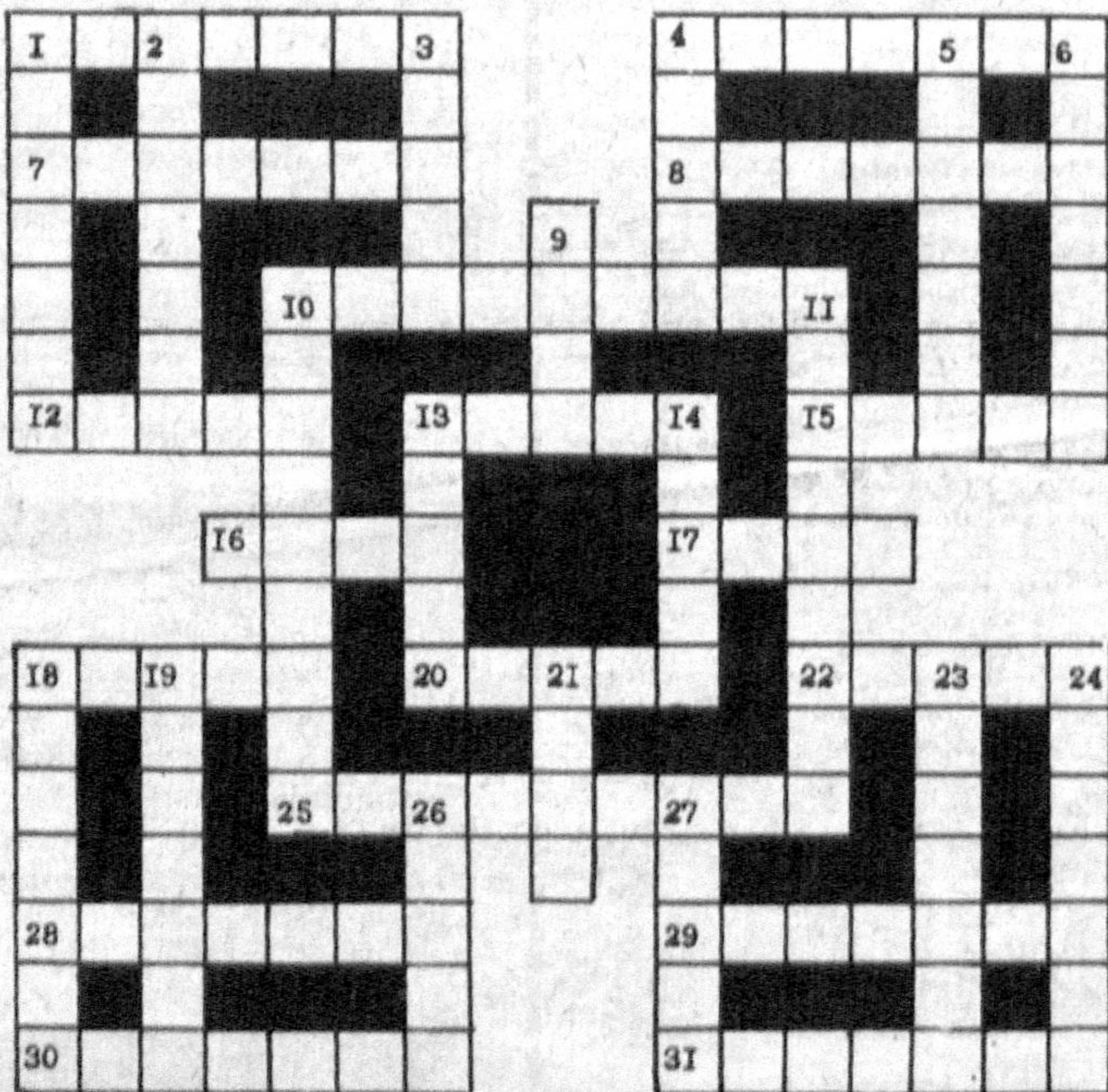
НА СНИМКАХ: В дежурной части городского отдела внутренних дел. Оперативный дежурный майор милиции Осат Мирғалиев и помощник дежурного младший сержант милиции Кахрамон Мирзахмедов; депутат городского Совета народных депутатов, директор кирпичного завода «Иждор» Улқир Махмудов, активист махалли Алибек Шукуров, старший участковый инспектор капитан милиции Абдухаким Тутизбаев, аксакал махалли им. Мукими Олмат Саидов.

Текст и фото
Б. ХОЛМИРЗАЕВА.

КРОССВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Отряд войска в Древнем Риме, составляющий десятую часть легиона. 4. Царица массагетов, разгромившая войска персидского царя Кира, убитого в этом сражении. 7. Отступник. 8. Ряд клавиш в пишущей машинке. 10. Тимурид, брат Улугбека, создавший в Герате огромную библиотеку, в которой по его указанию была переписана поэма Фир-

доуси «Шах-наме». 12. Наименование бога у мусульман. 13. Наследственное звание высшей придворной знати Испании. 15. Кустарник из рода ивы. 16. Служба тайных согладаев, лазутчиков, созданная Амиром Темуром. 17. Город в Индии, захваченный войсками Амира Темура. 18. Аргумент. 20. В греческой мифологии богиня мудрости и справедливой войны. 22. Старинная серебря-



ная, а затем золотая монета, имевшая хождение в ряде западноевропейских стран. 25. Мера воздеятия, применяемая за проступок, преступление. 28. Звукосниматель. 29. Нидерландский живописец эпохи Возрождения. 30. Город в Узбекистане, родина тимурида Бабур. 31. Придворный поэт Амира Темура, автор книги «Тимур-наме» («История Тимура»).

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Остров в Средиземном море. 2. Звание высшего командного состава армии. 3. Горная страна в Западной Сибири. 4. Река в Грузии, на берегах которой Амир Темур нанес поражение войскам хана Золотой орды Тохтамыша. 5. Тестообразная цементующая смесь, применяемая в кирпичной кладке. 6. Историк, автор книги «Возникновение государства Тимура». 9. Глава Корана. 10. Узбекский мыслитель, основатель суфийского дервишского ордена Накшбандия. 11. Академик Академии наук Узбекистана, один из авторов книги «Биография научных трудов об Амире Темуре и Тимуридах», изданной в Париже. 13. Купол церковного здания. 14. Простейший музыкальный инструмент в виде трубки с отверстиями. 18. Невольное или намеренное искажение черт лица. 19. Кредитное учреждение, выдающее ссуды под заклад движимого имущества. 21. Город в России. 23. Произведение живописи. 24. Имя отца Амира Темура. 26. Священная книга мусульман, которую наизусть знал Амир Темур. 27. Слово или выражение, в которых мысль понятна лишь по догадке.

Составил В. ТЮРИКОВ.

Астрологический прогноз

8 — 14 апреля

ОВЕН. Если говорить о материальной сфере, то дни сулят вам довольно весомый успех. Что касается самочувствия, то будьте внимательнее на транспорте, в длительном путешествии, на загородной прогулке.

ТЕЛЕЦ. Особая осторожность потребуется сейчас при новых знакомствах, особенно в сфере бизнеса. Взвесьте еще раз — стоит ли начинать новое дело с партнерами, которых вы недостаточно хорошо знаете.

БЛИЗНЕЦЫ. Не поддавайтесь нервным срывам, к которым вас ведут взаимоотношения с служащими. Суждения ваши должны быть взвешенными и рациональными, не дайте малейшего повода для атаки на вас.

РАК. Приятный во всех отношениях сюрприз сулит встреча с давним знакомым. Положитесь на интуицию — легко и беспечно проведенное время не будет иметь негативных последствий.

ЛЕВ. Больше надейтесь на себя, не выпускайте инициативу, иначе серьезные дела могут решиться без вашего участия, и соответственно без каких-либо дивидендов для вас. Сейчас вы на подъеме, только чуть больше собранности.

ДЕВА. Из-за некоторой взвинченности не надо самокопания, это всего лишь влияние весны — можете поспорить с домашними. Но даже если это случилось, лучше самому пойти

на примирение, кто бы ни был виноват в ссоре.

ВЕСЫ. Есть хорошая возможность осуществить наконец давно задуманное. Вы очень долго взвешивали все «за» и «против», сейчас пора решительных действий.

СКОРПИОН. Не портите себе настроение переживанием от неудач, которые вас могут постигнуть в личной жизни. Ваша высокая энергетика легко исправит положение, стоит перключиться на другие сферы деятельности, желательные требующие творческого подхода.

СТРЕЛЕЦ. Не усложняйте себе сейчас жизнь, доказывая свою правоту старшим по возрасту. Главная мудрость не в том, чтобы доказать свое, а чтобы выслушать чужое, убедившись, что прав все же ты.

КОЗЕРОГ. Могут «всплыть» ситуации, связанные с давними обещаниями, о которых вы забыли. Лучше не избегать их, наберитесь терпения и сил и отдайте долги. Тут уж лучше поздно, чем никогда.

ВОДОЛЕЙ. Последние дни недели пройдут для вас безоблачно и беспроblemно, а вот с понедельника до среды больше времени стоит уделить своему здоровью.

РЫБЫ. Ваше долгое самоограничение в сфере чувств позволило вам накопить достаточно энергии для весенних сердечных порывов. Не сдерживайте сейчас себя, сейчас вы заржены на любовь.

Голос Узбекистана

Учредитель:
Центральный Совет
Народно-демократической партии
Узбекистана.

Главный редактор Б. Ш. ШАРИПОВ

Редколлегия:

Х. М. АБДУРАИМОВ, А. А. АЛИМБАЕВ, Л. Я. ГУЛИМОВ,
М. Л. ЕЛЬЦОВ, М. В. КРЕМКОВ,
С. Ш. КУРБАНОВ, А. В. ТЮРИКОВ (ответственный секретарь),
В. Г. ЧЕБОТИН (заместитель главного редактора).

Адрес редакции: 700029, г. Ташкент, пл. Мустакиллик, 5.
Наши телефоны: 39-46-05, 39-43-22.

Дежурный редактор С. Гапич.

Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. Мнение автора может не совпадать с позицией редакции. При перепечатке ссылка на «Голос Узбекистана» обязательна.